



Freie und Hansestadt Hamburg Behörde für Schule und Berufsbildung

Вагомі підстави для реєстрації дітей у школах Гамбурга!

Любі шукаючі притулку з України, дорогі батьки,

ніхто не знає, як розвиватиметься ситуація у вашій країні в найближчі тижні і місяці. Тим не менш, ми хотіли б підтримати вас і ваших дітей у міру своїх можливостей, особливо на цьому етапі невизначеності. Навчальний рік у Гамбурзі триває до 6 липня 2022 року. Протягом шкільних канікул у школі є можливість взяти участь у різноманітних програмах по догляду за дітьми. Скористайтеся можливістю зареєструвати свою дитину у школі. Відвідування школи в Гамбурзі має багато переваг:

1. Під час фази великої невизначеності в школі ваша дитина знову матиме безпечне, надійне середовище з новими друзями.
2. Через учителів, а також численних інших спеціалістів у школі ви і ваша дитина отримаєте нових важливих контактних осіб з багатьох повсякденних питань.
3. Ваша дитина вивчає в першу чергу німецьку мову в міжнародному підготовчому класі, що допоможе вашій дитині не тільки у навчанні але й у буденному житті.
4. Ваша дитина не тільки вивчає німецьку мову, а й має деякі предметні уроки, наприклад, з математики та англійської мови. Тож ваша дитина не пропускатиме матеріалу – незалежно від того, чи продовжує вона вчитися в Україні чи в Німеччині.
5. Зв'язок вашої дитини з українською мовою та культурою підтримується, пропонуючи кілька годин уроків української мови.
6. Разом з іншими дітьми та підлітками, які також вперше в Німеччині, вашій дитині буде простіше ознайомитися з життям у Німеччині.
7. Вас і ваших дітей у школах супроводжують спеціалісти, що можуть надати професійну підтримку, щодо широкого спектру запитань, наприклад, з питань розвитку навчання та соціальної інтеграції.
8. У гамбурзькій школі добре піклуються про вашу дитину, щоби надати вам можливість продовжити роботу, курси німецької мови чи зайнятися іншими питаннями
9. Догляд також відбувається до і після занять та під час канікул. Інформацію щодо цього, ви отримуватимете у школах.

Щоб зареєструвати свою дитину у школі необхідно:

Звертайтеся безпосередньо до однієї з шкіл, або надішліть електронною копію чи розбірливу фотографію свого посвідчення особи чи свідоцтва про народження (важливо: вкажіть свій вік) і вашу поточну адресу на:

- zuschulung@bsb.hamburg.de (діти та підлітки віком до 16 років) або
- informationszentrum@hibb.hamburg.de (підлітки віком від 16 років)

Додаткова інформація про навчання: <http://hamburg.de/16092762>

